

# Dorfkorporation Trübbach



Karte um 1945 – Trübbach vor 70 Jahren

Archiv E. Rissi

## Jahresrechnung 2015

## Voranschlag 2016

# **Einladung zur ordentlichen Korporationsversammlung**

**Mittwoch, 30. März 2016, 20.00 Uhr im Schulhaus Trübbach**

## **Traktanden**

1. Vorlage der Jahresrechnung 2015 nebst Bericht und Anträgen der Geschäftsprüfungskommission
2. Voranschlag 2016
3. Mitteilungen und Umfrage

Trübbach im Februar 2016

Der Verwaltungsrat

## **Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2015**

Geschätzte Mitglieder der Dorfkorporation Trübbach

Im folgenden Bericht möchten wir einen Überblick über die wichtigsten Ereignisse des Jahres 2015 geben.

Über die Jahresrechnung 2015 und den Voranschlag 2016 gibt der Bericht der Kassierin Auskunft. Der Ertragsüberschuss von Fr. 371'852.27 wird an die Reserven für zukünftige Aufwandüberschüsse zugewiesen.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.dk-truebbach.ch](http://www.dk-truebbach.ch).

### **Allgemeines**

Die Ziele der Dorfkorporation sind, den Abonnenten kostengünstig und zuverlässig Strom und Wasser zu liefern. Daher müssen die Strom- und Wasserleitungen sowie die dazu notwendigen Anlagen laufend unterhalten und erneuert werden.

Gegenwärtig sind wir dabei, die Stromzähler und Wasseruhren auszuwechseln, so dass Verbrauchswerte in naher Zukunft fern ausgelesen werden können. Die neuen Stromzähler werden durch Mitarbeiter des EW Azmoos und die Wasseruhren durch Mitarbeiter der Firma Feuz installiert. Unser Zählerableser wird Sie aber gegen Ende 2016 wieder besuchen und die Verbrauchsstände erfassen, da das Modul für eine Zählerfernauslesung noch nicht eingebaut ist. Die Strommessungen müssen erst ab 2018 auf Fernauslesung umgerüstet sein und eine Fernauslesung der Wasseruhren ist nicht zwingend vorgeschrieben. Der Verwaltungsrat hat aber beschlossen, auch die Wasseruhren sukzessive auf die Fernauslesung umzurüsten.

### **Strommix mit regionaler Wasser- und Sonnenenergie**

Die Dorfkorporation Trübbach bezieht den Strom von der Elektrizitätsversorgung Wartau (EV Wartau). Die EV Wartau kauft den gesamten in der Gemeinde Wartau aus Wasserkraft und Photovoltaik produzierten und nicht KEV-entschädigten Strom. Der fehlende Rest wird durch Strom aus Wasserkraft von Schweizer Kraftwerken abgedeckt. Daraus resultiert ein Strommix, welcher sich zu 100% aus erneuerbaren Energien zusammensetzt. Nach Abzug der Naturstrombezüge resultiert für die Haushalte ein Produktmix «Basic» mit einem Stromanteil von 3% aus Wartauer-PV-Anlagen, 12% aus Wartauer-Wasserkraftwerken und 85% aus schweizerischen Wasserkraftwerken. An dieser Stelle sei auch auf die ergänzenden Naturstromprodukte Wartau hingewiesen, welche ausschliesslich mit regionaler Wasserkraft und regional erzeugter Sonnenenergie produziert werden.

### **Solar Fördermodell**

Die stetige Zunahme von Photovoltaik-Anlagen in der Gemeinde und die Pflicht, den produzierten Strom abzunehmen, erforderte eine klare, einheitliche Regelung für alle vier Wartauer Dorfkorporationen betreffend Abnahme und Vergütung des produzierten PV-Stromes. Das in Zusammenarbeit mit der ZENNA AG erarbeitete Solar-Fördermodell mit Prognoserechner wird bereits seit über einem Jahr eingesetzt und hat sich sehr bewährt.

Mit Hilfe des Prognoserechners können rasch klare Aussagen gemacht werden, wann und zu welchen Konditionen eine neu geplante PV-Anlage in das Fördermodell aufgenommen werden kann.

Beim Solar-Fördermodell handelt es sich um ein Übergangs-Fördermodell, das die Zeit von der Inbetriebnahme bis zum Eintritt in das schweizerische Fördermodell der Swissgrid überbrückt. Detaillierte Unterlagen dazu halten alle vier Korporationen auf ihren Homepages bereit.

## Photovoltaik-Anlagen

Nach wie vor kann von einer kontinuierlichen Zunahme von Photovoltaik-Anlagen ausgegangen werden. Auf Anfang 2016 stehen PV-Anlagen mit einer Gesamtleistung von fast 2,5 MW produktiv in Betrieb, was dem durchschnittlichen Stromverbrauch von etwa 400 Haushalten entspricht. Weitere Photovoltaik-Anlagen sind für 2016 / 2017 in Planung.



Die Grafik zeigt die kontinuierlich steigende Produktion von Strom aus PV-Anlagen in der Gemeinde Wartau.

## Liberalisierung des Strommarktes

Der freie Zutritt zum Strommarkt für Bezüger mit mehr als 100 MWh pro Jahr wird immer deutlicher spürbar. Grossbezüger informieren sich über die aktuellen Strompreise und sind auch bereit, den Stromlieferanten zu wechseln. Dies stellt den Zweckverband vor neue Herausforderungen in der Gestaltung des Energieangebotes. Die Industriebetriebe sind bezüglich des Strompreises sensibel, da ihr Verbrauch für sie ins Geld geht. Der Zweckverband bietet deshalb einen Produktmix „Business“ an, welcher einen minimalen ökologischen Mehrwert gegenüber der billigsten grauen Energie enthält. Damit finden auch Grossbezüger ein attraktives Angebot bei den regionalen Stromlieferanten.

## Stromqualität

Im vergangenen Jahr wurden gemäss Statistik der SAK nur einzelne, kurzzeitige Stromausfälle registriert. Die Zusammenarbeit mit ARGUS als Alarmzentrale bei Versorgungsspannen hat sich gut bewährt. Sie stellt die rasche und geordnete Alarmierung von Interventionen sicher.

## Stagnierender Strompreis

Seit 2008 sinken die Strompreise und man erwartet auch für die nächsten zwei Jahre sinkende Preise am Strommarkt. Dem gegenüber sind die Netzkosten gestiegen, so dass je nach Bezugsmodell die Einsparungen bei der Energie annähernd kompensiert werden. Für die nächsten Jahre wird der Strompreis aus der Steckdose, welcher schlussendlich für den Kunden massgebend ist, aus unserer Sicht eher stagnierende Tendenz haben.

## Wasserversorgung

Wasser ist die Grundlage aller Lebewesen. Aus diesem Grund hat die Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen (GVA) das Leitbild 2014 erarbeitet. Dieses soll einen Beitrag leisten,

um im Kanton langfristig eine ausreichende, qualitativ einwandfreie und wirtschaftliche Trink-, Brauch- und Löschwasserversorgung sicherzustellen. Die Gemeinde Wartau wird in diesem Leitbild angeregt, zwischen Dorfkorporationen Azmoos, Trübbach und Weite einen Wasserverbund zu erstellen. Das Ingenieurbüro Rissi und Partner hat den Auftrag erhalten, die Möglichkeit einer Verbindungsleitung zwischen Azmoos-Trübbach und Weite zu prüfen.

### **Projekt Erneuerung Fernsteuerung für die Wasserversorgung**

Das Projekt „Wasserversorgungssteuerung“ wird betreut durch das Ingenieurbüro Uli Lippuner AG, Wasserconsulting, in Sargans. Die Steuerung der Anlage wurde für Fr. 92'000.00 an die Firma Züllig Hach-Lange in Rheineck vergeben. Das Glasfasernetz für den Datentransfer ist durch das EW Azmoos zum Preis von Fr 136'000.00 erstellt worden. Dabei sind die Übergänge vom Lichtwellenleiter auf die Kupferkabel (Spleissbox) noch nicht erstellt. Auch ist das Ingenieurhonorar ebenfalls nicht abgerechnet. Es zeigt sich aber, dass der bewilligte Kredit nicht überschritten wird. An diese Investitionskosten hat die GVA einen Maximalbeitrag von Fr. 30'000.00 zugesichert. An den von der GVA ausbezahlten Beitrag bezahlt die Gemeinde zusätzlich 80%.

### **Wasserqualität; Informationspflicht**

Im Jahr 2015 wurde das Wasser fünf Mal vom Kantonslabor untersucht. Es wurden zwei amtliche Stichproben und drei von uns in Auftrag gegebene Analysen durchgeführt. Insgesamt wurden 13 Proben untersucht. Bis auf eine Probe entsprachen alle Proben den in der Schweiz geltenden Anforderungen. Die Probe P15.G444; Brunnen Hauptstrasse 37, entnommen am 22. September wurde beanstandet (Enterokokken 1KBE/100ml) und eine Nachkontrolle angeordnet, die dann den Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung entsprach. Im Anhang finden Sie die Werte der Analyse vom 22. September 2015 bez. in Klammer der Nachkontrolle vom 2. Oktober 2015.

### **Ausblick**

In naher Zukunft muss die Hydrantenleitung im Bereich der Hauptstrasse erneuert werden. Somit ist die geplante Koordination mit dem Strassenraumgestaltungsprojekt, welches im letzten November 2015 durch die Bürgerschaft abgelehnt worden ist, nicht mehr möglich. Wir werden diese Leitungserneuerung mit der Strassenbelagserneuerung in Absprache mit dem Kanton (Tiefbauamt) planen.

Im Herbst 2016 muss die Geschäftsprüfungskommission und der Verwaltungsrat gewählt werden. Leider haben alle langjährigen Mitglieder der GPK auf Ende der Amtsperiode ihren Rücktritt erklärt. Wir sind also auf der Suche nach 3 neuen GPK-Mitgliedern. Helfen Sie uns bitte bei dieser Suche mit. Vielen Dank.

Wie immer an dieser Stelle bitten wir Sie, geschätzte Abonentinnen und Abonenten, den Verwaltungsrat in seiner Arbeit tatkräftig zu unterstützen. Ihre Anregungen und Hinweise nehmen wir wie üblich gerne entgegen.

Trübbach im Februar 2016

Der Verwaltungsrat

## Erläuterungen des Kassiers zur Jahresrechnung 2015 und Voranschlag 2016

### Ergebnis der laufenden Rechnung 2015 und Anmerkungen zur Investitionsrechnung 2016

Investitionen 2015 Ausgaben (Kontogruppe 8)	Fr.	287'223.25
Investitionen 2015 Ausgaben (Kontogruppe 7)	Fr.	96'787.15
<i>Investitionen</i>	<i>Fr.</i>	<i>384'010.40</i>
./. Anschlussbeiträge (Kontogruppe 8)	Fr.	32'108.00
./. Anschlussbeiträge (Kontogruppe 7)	Fr.	43'908.40
<i>Rückerstattungen Investitionen</i>	<i>Fr.</i>	<i>76'016.40</i>
Nettoinvestitionen	Fr.	307'994.00
Betriebsergebnis vor Abschreibungen	Fr.	437'119.69
./. Direkte Abschreibungen aus laufender Rechnung	Fr.	65'267.42
Einlage in Reserven für künftige Ausgaben-Überschüsse	Fr.	371'852.27

### Folgende Kontoabweichungen der Laufenden Rechnung 2015 im Vergleich zum Voranschlag 2015 sind erwähnenswert:

Konto-Nr.	Bezeichnung	Abw. in Fr.	Begründung
040.3181	EDV-Dienstleistungen	-1'622.87	Programmmzusammenführung Strom/Wasser
040.3182	Honorare, Dienstleist.	-2'868.00	Ein Teil davon sind Anwaltskosten
700.3300	Debitorenverluste Wasser	-3'131.95	Konkurs von zwei Unternehmen
700.4340.01	Wasserverkauf	71'876.85	Bezug höher als erwartet
702.3120	Energie Pumpwerk	2'093.85	Weniger Wasserverbrauch
702.3140.01	<i>Pumpwerk:</i> Unterhalt Baute u. Anlagen	2'126.07	Pumpwerk wurde nicht gereinigt wegen Erneuerung Steuerung
702.3180	<i>Pumpwerk:</i> Dienstl. und Honorare	5'000.--	Wird über das Investitionskonto Erneuerung Steuerung abgerechnet
703.3140.01	<i>Reservoir:</i> Unterhalt Baute und Anlagen	5'451.20	Unterhaltsarbeiten wegen Steuerungserneuerung zurückgestellt
703.3180	<i>Reservoir:</i> Dienstl. und Honorare	10'000.--	Weniger Aufwände
704.3140.01	<i>Hauptleitungen:</i> Unterhalt Baute und Anlagen	19'811.50	Keine Schadenfälle
704.3180.02	<i>Hauptleitungen:</i> Dienstl. und Honorare	7'000.--	Kein Wasserleitungsbruch
706.3110.05	Ankauf Wasseruhren	-2'980.01	Kauf neuer Wasseruhren
860.3300	Debitorenverluste Energie	-7'263.05	Konkurs von zwei Unternehmen
861.3110.02	Ankauf Stromzähler	4'657.75	Bessere Einkaufskonditionen
861.3140.04	Unterhalt Kabelleitung NS	4'237.15	Nicht alle Arbeiten ausgeführt
861.3140.07	Unterhalt Verteilkabinen	8'331.85	Nicht alle Arbeiten ausgeführt
861.3150.02	Unterhalt Rundsteuerung/Zähler	16'691.90	Nicht alle geplanten Zähler ausgewechselt
861.3300	Debitorenverluste Strom	-16'947.10	Konkurs von zwei Unternehmen
861.4360.01	Rückerstattung	81'737.40	Entschädigung Trafobrand Fährhütten

**Folgende Kontoabweichungen der Investitionsrechnung 2015  
im Vergleich zum Voranschlag 2015 sind erwähnenswert:**

Konto-Nr.	Bezeichnung	Abw. in Fr.	Begründung
706.6100	Anschlussgebühren Wasser	33'908.40	Bau von Mehrfamilienhäusern
861.5011.19	Sanierung NS Kabelanlage Gomser	-6'470.95	Zusätzliche Altlasten wie z. B. 'Pantermuffen' kamen zum Vorschein
861.5011.22	Sanierung NS Kabelanlage Hauptstr./Meba	-36'302.95	Projektänderung; Leistungsverstärkung wegen Photovoltaikanlage
861.6100	Anschlussgebühren Strom	22'108.--	Bau von Mehrfamilienhäusern

**Voranschlag 2016**

*Laufende Rechnung*

Konto-Nr.	Bezeichnung	Betrag in Fr.	Begründung
040.3010	Löhne und Gehälter	47'000.--	Anstellungserhöhung um 7'000.--
310.3140.04	Unterhalt Schulhausturm mit Läutwerk	7'100.--	Revisionsarbeiten
706.3110.05	Ankauf Wasseruhren	20'000.--	Kauf von Funkuhren
860.3130.01	Einkauf Strom Energie	365'000.--	Direkteinkauf Energie (Grosskunden)
860.4340.01	Verkauf Strom Energie	140'000.--	Direkteinkauf Energie (Grosskunden)
861.3140.01	Unterhalt Trafostationen u. MS Kunden	25'000.--	Austausch Leistungsschalter

Trübbach, Februar 2016

Die Kassierin Claudia Breu

Dorfkorporation Trübbach

RECHNUNG 2015

Laufende Rechnung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>Total</b>	<b>1 922 800.00</b>	<b>1 922 800.00</b>	<b>2 068 232.75</b>	<b>2 068 232.75</b>	<b>1 913 600.00</b>	<b>1 913 600.00</b>	
<b>0</b>	<b>Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung</b>	<b>91 200.00</b>	<b>65 800.00</b>	<b>90 968.55</b>	<b>67 480.05</b>	<b>108 000.00</b>	<b>81 100.00</b>
<b>000</b>	<b>Bürgerversammlungen, Behören, Verwaltung</b>	<b>3 700.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3 057.10</b>	<b>0.00</b>	<b>3 700.00</b>	<b>0.00</b>
000.3000	Sitzungs- und Taggelder	0.00		0.00		0.00	
000.3100	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3 000.00		2 493.30		3 000.00	
000.3170	Spesenentschädigungen	400.00		277.80		400.00	
000.3180	Telefon, Frankaturen, Post- u. Bankspesen	300.00		286.00		300.00	
<b>010</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1 590.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>
010.3000	Sitzungs- und Taggelder	1 200.00		1 100.00		1 200.00	
010.3091	Weiterbildungskosten	200.00		0.00		200.00	
010.3170	Spesenentschädigung	600.00		490.00		600.00	
010.3183	Departementsgebühren (Revision)	0.00		0.00		0.00	
<b>020</b>	<b>Verwaltungsrat</b>	<b>19 700.00</b>	<b>0.00</b>	<b>18 177.90</b>	<b>0.00</b>	<b>19 700.00</b>	<b>0.00</b>
020.3000	Löhne, Sitzungs- und Taggelder	17 000.00		17 230.10		17 000.00	
020.3090	übriger Personalaufwand	0.00		0.00		0.00	
020.3091	Weiterbildungskosten	2 000.00		420.00		2 000.00	
020.3170	Spesenentschädigungen	700.00		527.80		700.00	
<b>040</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>65 800.00</b>	<b>65 800.00</b>	<b>67 480.05</b>	<b>67 480.05</b>	<b>81 100.00</b>	<b>81 100.00</b>
040.3010	Löhne und Gehälter	40 000.00		38 890.00		47 000.00	
040.3030	Sozialversicherung (AHV, IV; EO; ALV; FAK)	3 000.00		3 563.15		4 000.00	
040.3040	Pensionskasse	2 800.00		2 639.60		3 000.00	
040.3050	Unfallversicherung u. Krankenversicherungsbeiträge	600.00		603.45		700.00	
040.3090	übriger Personalaufwand	0.00		0.00		0.00	
040.3091	Weiterbildungskosten, Geschenke	1 000.00		718.00		1 000.00	
040.3100	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3 500.00		3 345.98		3 500.00	
040.3110	Mobiliar, Büromaschinen, Einrichtungen	1 500.00		1 931.65		1 500.00	
040.3150	Unterhalt Mobilien und Maschinen	500.00		180.00		500.00	
040.3170	Spesenentschädigung	800.00		49.65		800.00	
040.3180	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	5 000.00		4 969.23		5 000.00	
040.3181	EDV Dienstleistungen	5 000.00		6 622.87		7 000.00	

Dorfkorporation Trübbach

RECHNUNG 2015

Laufende Rechnung

		Voranschlag 2015	Ertrag	Aufwand	Rechnung 2015	Ertrag	Aufwand	Voranschlag 2016	Ertrag
040.3182	Honorare Dienstleistungen	0.00		2 868.00	0.00		2 000.00		0.00
040.3183	Gebühren	500.00		0.00			3 500.00		
040.3184	Rechtsschutzversicherungen	900.00		796.00			900.00		
040.3190	übriger Sachaufwand	500.00		102.47			500.00		
040.3620	Mitgliederbeiträge an Verbände	0.00		0.00			0.00		
040.3621	Beitrag an Datenschutzstelle	200.00		200.00			200.00		
040.3650	Beiträge an Private Institutionen	0.00		0.00			0.00		
040.4360	Rückerstattungen		0.00		0.00				0.00
040.4900	Verwaltungskosten AT Strom/Wasser		65 800.00		67 480.05				81 100.00
<b>070</b>	<b>Verwaltungsgebäude</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>663.50</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1 500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
070.3120	Energie Verwaltungsgebäude	0.00		663.50			1 500.00		
<b>3</b>	<b>Kultur, Freizeit</b>	<b>4 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3 250.95</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10 600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>302</b>	<b>Kulturförderung Beiträge</b>	<b>1 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>975.95</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
302.3650	Beiträge an private Institutionen	0.00		0.00			0.00		
302.3650.01	Beiträge an Musik- und Gesangsvereine	500.00		500.00			500.00		
302.3650.09	Beiträge an Andere	500.00		475.95			500.00		
<b>310</b>	<b>Denkmalpflege, Heimatschutz</b>	<b>500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>125.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>7 100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
310.3140.01	Unterhalt Schulhaussturm mit Läutwerk	500.00		125.00			7 100.00		
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>2 500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 150.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
340.3650.03	Beiträge an Sportvereine	2 500.00		2 150.00			2 500.00		
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>450</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
450.3650.05	Beiträge an Krankenpflegeverein	2 000.00		2 000.00			2 000.00		
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	<b>18 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>14 632.15</b>	<b>14 625.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>
<b>620</b>	<b>Beleuchtung</b>	<b>18 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>14 632.15</b>	<b>14 625.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>
620.3140.05	Unterhalt öffentliche Beleuchtung	18 000.00		14 632.15			15 000.00		
620.4620.02	Gemeindebeitrag öffentliche Beleuchtung		15 000.00		14 625.00			15 000.00	

Laufende Rechnung	Beiträge Kanton	Voranschlag 2015	Ertrag	Aufwand	Rechnung 2015	Ertrag	Aufwand	Voranschlag 2016	Ertrag
620.4620.03		0.00	0.00		0.00	0.00		0.00	0.00
<b>7</b>	<b>Umwelt, Raumordnung</b>	<b>132 182.40</b>	<b>126 351.80</b>	<b>61 941.89</b>	<b>199 846.93</b>	<b>135 998.99</b>	<b>186 558.82</b>		
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung Ankauf, Verkauf</b>	<b>12 000.00</b>	<b>120 000.00</b>	<b>10 789.65</b>	<b>191 906.85</b>	<b>10 000.00</b>	<b>180 000.00</b>		
700.3130.06	Wasserankauf	12 000.00		7 657.70		10 000.00			
700.3300	Debitorenverluste Wasser	0.00		3 131.95		0.00			
700.4210	Verzugszinsen		0.00		0.00				0.00
700.4340.01	Wasserverkauf		120 000.00		191 876.85		180 000.00		0.00
700.4352	Akonto Wasser		0.00		0.00				0.00
700.4360.02	Mahnspesen		0.00		30.00				0.00
<b>701</b>	<b>Verwaltung Wasser</b>	<b>13 760.05</b>	<b>251.80</b>	<b>17 895.47</b>	<b>968.48</b>	<b>19 778.15</b>	<b>458.82</b>		
701.3010	Löhne und Gehälter	600.00		564.20		600.00			
701.3180	Dienstleistungen und Honorare	1 000.00		1 563.65		1 500.00			
701.3180.01	Telefon, Mieteitung, Frankaturen	2 000.00		2 263.72		2 500.00			
701.3180.03	Gebühren, Wasserkonzessionen	1 000.00		1 481.50		1 500.00			
701.3180.04	Versicherungen	4 800.00		5 366.65		5 500.00			
701.3900	Anteil Verwaltungskosten	4 360.05	0.00	6 655.75	170.00	8 178.15	0.00		
701.4360.01	Rückerstattungen		251.80		798.48		458.82		
701.4930	Zinsertrag AT Wasser								
<b>702</b>	<b>Pumpwerk</b>	<b>13 600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4 600.78</b>	<b>0.00</b>	<b>8 150.00</b>	<b>0.00</b>		
702.3120	Energie Pumpwerk	3 000.00		906.15		1 500.00			
702.3130.02	Verbrauchsmaterialien	1 000.00		1 589.00		1 000.00			
702.3140.01	Unterhalt Baute und Anlage	3 000.00		873.93		3 000.00			
702.3160	Pacht- und Baurechtszins	1 400.00		1 100.50		1 400.00			
702.3180	Dienstleistungen und Honorare	5 000.00		0.00		1 000.00			
702.3180.03	Grundsteuern	100.00		9.20		100.00			
702.3180.04	Versicherungen	100.00		122.00		150.00			
702.3310	ordentliche Abschreibungen	0.00		0.00		0.00			
702.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0.00			
<b>703</b>	<b>Reservoirs</b>	<b>23 300.00</b>	<b>600.00</b>	<b>4 679.65</b>	<b>600.00</b>	<b>16 300.00</b>	<b>600.00</b>		
703.3130.02	Verbrauchsmaterialien	3 000.00		0.00		1 000.00			
703.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	10 000.00		4 548.80		10 000.00			
703.3180	Dienstleistungen und Honorare	10 000.00		0.00		5 000.00			
703.3180.03	Grundsteuern und Gebühren	100.00		24.00		100.00			
703.3180.04	Versicherungen	200.00		106.85		200.00			
703.3310	ordentliche Abschreibungen	0.00		0.00		0.00			

## Dorfkorporation Trübbach

## RECHNUNG 2015

Laufende Rechnung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
703.3320						
703.4620.01	zusätzliche Abschreibungen Gemeindebeitrag Löschreserve	0.00 600.00	0.00	600.00	0.00	600.00
<b>704</b>	<b>Hauptleitungen</b>	<b>47 822.35</b>	<b>2 646.01</b>	<b>0.00</b>	<b>46 070.84</b>	<b>0.00</b>
704.3140.01	Unterhalt Baute und Anlage	20 000.00	188.50		20 000.00	
704.3180.02	Honorare, Gutachten, Wasserverlustsuche	7 000.00	0.00		7 000.00	
704.3310	ordentliche Abschreibungen	20 822.35	2 457.51		19 070.84	
704.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00		0.00	
704.4360.01	Rückerstattung Versicherung			0.00		0.00
<b>706</b>	<b>Hausanschlüsse</b>	<b>17 000.00</b>	<b>17 721.70</b>	<b>210.00</b>	<b>28 000.00</b>	<b>0.00</b>
706.3110.05	Ankauf Wasseruhren	9 000.00	11 980.10		20 000.00	
706.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	1 000.00	332.60		1 000.00	
706.3150.02	Unterhalt, Wasseruhren	7 000.00	5 409.00		7 000.00	
706.4360	Rückerstattung			210.00		0.00
706.4360.02	Rückerstattungen Hausanschlüsse			0.00		0.00
<b>707</b>	<b>Qualitätssicherung</b>	<b>3 500.00</b>	<b>2 486.60</b>	<b>0.00</b>	<b>6 500.00</b>	<b>0.00</b>
707.3180.13	Wasseranalysen	3 500.00	2 486.60		3 500.00	
707.3180.14	Schutzzonenausscheidung	0.00	0.00		3 000.00	
707.4360.01	Rückerstattungen			0.00		0.00
<b>708</b>	<b>Brunnen</b>	<b>1 200.00</b>	<b>1 122.03</b>	<b>0.00</b>	<b>1 200.00</b>	<b>0.00</b>
708.3130.02	Verbrauchsmaterialien	1 200.00	1 122.03		1 200.00	
<b>710</b>	<b>Entgelt Abwasser</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6 161.60</b>	<b>0.00</b>	<b>5 500.00</b>
710.4340.30	Entgelte für Abwasserkosten-Einzug			6 161.60		5 500.00
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>1 562 684.10</b>	<b>1 513 765.91</b>	<b>1 761 059.04</b>	<b>1 477 356.76</b>	<b>1 609 091.18</b>
<b>860</b>	<b>Stromversorgung Energie</b>	<b>538 692.75</b>	<b>543 137.25</b>	<b>538 979.79</b>	<b>403 355.63</b>	<b>394 001.77</b>
860.3130	Verbrauchsmaterialien	0.00	0.00		0.00	
860.3130.01	Einkauf Strom -Energie von EV Wartau	500 000.00	514 070.30		365 000.00	
860.3130.02	Einkauf Strom - Energie von anderen	7 000.00	7 219.25		7 500.00	
860.3130.03	Einkauf Strom - Energie von Naturstrom	12 000.00	12 497.50		13 000.00	
860.3300	Debitorenverluste Energie	0.00	7 263.05		0.00	
860.3900	Anteil Verrechnungskosten Energie	19 692.75	18 615.54		17 855.63	
860.3910	Interne Verrechnung aus Eigenproduktion KWKW	0.00	0.00		0.00	
860.4210	Verzugszinsen			81.15		0.00
860.4340.01	Verkauf Strom - Energie >100MWh		230 000.00	223 264.45		140 000.00



Laufende Rechnung		Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>862</b>	<b>Photovoltaikanlage</b>	<b>1 399.35</b>	<b>22 046.15</b>	<b>807.38</b>	<b>21 874.60</b>	<b>1 599.56</b>	<b>22 056.08</b>
862.3180.01	Telefonspesen	100.00		51.86		100.00	
862.3180.02	Honorare, Gutachten, Versicherungen	500.00		0.00		500.00	
862.3900	Anteil Verwaltungskosten Photov.	799.35		755.52		999.56	
862.4340	Verkauf Strom (KEV Ertrag)		22 000.00		21 783.96		22 000.00
862.4360	Rückerstattung Produktionsausfall		0.00		0.00		0.00
862.4930	Zinsertrag AT Strom Photov.		46.15		90.64		56.08
<b>863</b>	<b>Kleinstwasserkraftwerk Schwettilgiessen</b>	<b>12 257.20</b>	<b>8 016.80</b>	<b>13 139.58</b>	<b>6 902.15</b>	<b>12 875.23</b>	<b>20 050.98</b>
863.3140.01	Unterhalt Bauten und Anlagen	1 500.00		2 484.74		1 500.00	
863.3180.01	Telefonspesen	0.00		49.90		0.00	
863.3180.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	0.00		0.00		0.00	
863.3180.05	Grundsteuern und Abgaben	100.00		0.00		100.00	
863.3180.08	Eidg. Starkstrominspektorat	0.00		0.00		0.00	
863.3310	ordentliche Abschreibungen	10 366.55		10 366.55		10 366.55	
863.3320	zusätzliche Abschreibungen	0.00		0.00		0.00	
863.3900	Verwaltungskosten AT KWKW	290.65		238.39		908.68	
863.4340	Vergütung Zweckverband (später KEV Ertrag)		8 000.00		6 873.55		20 000.00
863.4910	Ertrag KWKW Schwettilgiessen		0.00		0.00		0.00
863.4930	Zinsertrag AT KWKW		16.80		28.60		50.98
<b>9</b>	<b>Finanzen</b>	<b>112 733.50</b>	<b>21 100.00</b>	<b>381 673.30</b>	<b>25 221.73</b>	<b>164 644.25</b>	<b>21 850.00</b>
<b>940</b>	<b>Finanzverm. Wohnliegenschaften</b>	<b>4 600.00</b>	<b>17 300.00</b>	<b>1 725.60</b>	<b>17 126.30</b>	<b>4 800.00</b>	<b>17 300.00</b>
940.3140.01	Unterhalt Baute und Anlage	3 000.00		246.30		3 000.00	
940.3180.03	Grundsteuern und Gebühren	700.00		793.05		900.00	
940.3180.04	Versicherungen	900.00		686.25		900.00	
940.4230	Mietzinseinnahmen		17 000.00		16 830.00		17 000.00
940.4360	Rückerstattungen		300.00		296.30		300.00
<b>950</b>	<b>Zinsen</b>	<b>3 800.00</b>	<b>3 800.00</b>	<b>8 095.43</b>	<b>8 095.43</b>	<b>4 550.00</b>	<b>4 550.00</b>
950.3290	Emissionsabgaben	0.00		0.00		0.00	
950.3930	Anteil Strom Wasser	3 800.00		8 095.43		4 550.00	
950.4200	Zinsen Kontokorrent, Postscheck		300.00		109.98		50.00
950.4220.01	Zinsen Sparkonto		3 500.00		4 548.60		3 500.00
950.4240	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens		0.00		3 436.85		1 000.00
<b>970</b>	<b>Allgemeine nicht aufteilbare Posten</b>	<b>104 333.50</b>	<b>0.00</b>	<b>371 852.27</b>	<b>0.00</b>	<b>155 294.25</b>	<b>0.00</b>
970.3820	Einlage in Reserve	104 333.50		371 852.27		155 294.25	
970.4820	Bezug aus Reserve		0.00		0.00		0.00

**Dorfkorporation Trübbach**

**RECHNUNG 2015**

	Voranschlag 2015	Ertrag	Aufwand	Rechnung 2015	Ertrag	Aufwand	Voranschlag 2016	Ertrag
<b>Laufende Rechnung</b>								
<b>Laufende Rechnung</b>								
<b>Total</b>	<b>1 922 800.00</b>	<b>1 922 800.00</b>	<b>2 068 232.75</b>	<b>2 068 232.75</b>	<b>1 913 600.00</b>	<b>1 913 600.00</b>		

801 801 40	20 000.00							
801 801 41	0.00							
801 801 42	0.00							
801 801 43	0.00							
801 801 44	0.00							
801 801 45	0.00							
801 801 46	0.00							
801 801 47	0.00							
801 801 48	0.00							
801 801 49	0.00							
801 801 50	0.00							
801 801 51	0.00							
801 801 52	0.00							
801 801 53	0.00							
801 801 54	0.00							
801 801 55	0.00							
801 801 56	0.00							
801 801 57	0.00							
801 801 58	0.00							
801 801 59	0.00							
801 801 60	0.00							
801 801 61	0.00							
801 801 62	0.00							
801 801 63	0.00							
801 801 64	0.00							
801 801 65	0.00							
801 801 66	0.00							
801 801 67	0.00							
801 801 68	0.00							
801 801 69	0.00							
801 801 70	0.00							
801 801 71	0.00							
801 801 72	0.00							
801 801 73	0.00							
801 801 74	0.00							
801 801 75	0.00							
801 801 76	0.00							
801 801 77	0.00							
801 801 78	0.00							
801 801 79	0.00							
801 801 80	0.00							
801 801 81	0.00							
801 801 82	0.00							
801 801 83	0.00							
801 801 84	0.00							
801 801 85	0.00							
801 801 86	0.00							
801 801 87	0.00							
801 801 88	0.00							
801 801 89	0.00							
801 801 90	0.00							
801 801 91	0.00							
801 801 92	0.00							
801 801 93	0.00							
801 801 94	0.00							
801 801 95	0.00							
801 801 96	0.00							
801 801 97	0.00							
801 801 98	0.00							
801 801 99	0.00							
801 801 00	0.00							

802 802 01	0.00							
802 802 02	0.00							
802 802 03	0.00							
802 802 04	0.00							
802 802 05	0.00							
802 802 06	0.00							
802 802 07	0.00							
802 802 08	0.00							
802 802 09	0.00							
802 802 10	0.00							
802 802 11	0.00							
802 802 12	0.00							
802 802 13	0.00							
802 802 14	0.00							
802 802 15	0.00							
802 802 16	0.00							
802 802 17	0.00							
802 802 18	0.00							
802 802 19	0.00							
802 802 20	0.00							
802 802 21	0.00							
802 802 22	0.00							
802 802 23	0.00							
802 802 24	0.00							
802 802 25	0.00							
802 802 26	0.00							
802 802 27	0.00							
802 802 28	0.00							
802 802 29	0.00							
802 802 30	0.00							
802 802 31	0.00							
802 802 32	0.00							
802 802 33	0.00							
802 802 34	0.00							
802 802 35	0.00							
802 802 36	0.00							
802 802 37	0.00							
802 802 38	0.00							
802 802 39	0.00							
802 802 40	0.00							
802 802 41	0.00							
802 802 42	0.00							
802 802 43	0.00							
802 802 44	0.00							
802 802 45	0.00							
802 802 46	0.00							
802 802 47	0.00							
802 802 48	0.00							
802 802 49	0.00							
802 802 50	0.00							
802 802 51	0.00							
802 802 52	0.00							
802 802 53	0.00							
802 802 54	0.00							
802 802 55	0.00							
802 802 56	0.00							
802 802 57	0.00							
802 802 58	0.00							
802 802 59	0.00							
802 802 60	0.00							
802 802 61	0.00							
802 802 62	0.00							
802 802 63	0.00							
802 802 64	0.00							
802 802 65	0.00							
802 802 66	0.00							
802 802 67	0.00							
802 802 68	0.00							
802 802 69	0.00							
802 802 70	0.00							
802 802 71	0.00							
802 802 72	0.00							
802 802 73	0.00							
802 802 74	0.00							
802 802 75	0.00							
802 802 76	0.00							
802 802 77	0.00							
802 802 78	0.00							
802 802 79	0.00							
802 802 80	0.00							
802 802 81	0.00							
802 802 82	0.00							
802 802 83	0.00							
802 802 84	0.00							
802 802 85	0.00							
802 802 86	0.00							
802 802 87	0.00							
802 802 88	0.00							
802 802 89	0.00							
802 802 90	0.00							
802 802 91	0.00							
802 802 92	0.00							
802 802 93	0.00							
802 802 94	0.00							
802 802 95	0.00							
802 802 96	0.00							
802 802 97	0.00							
802 802 98	0.00							
802 802 99	0.00							
802 802 00	0.00							

803 803 01	0.00							
803 803 02	0.00							
803 803 03	0.00							
803 803 04	0.00							
803 803 05	0.00							
803 803 06	0.00							
803 803 07	0.00							
803 803 08	0.00							
803 803 09	0.00							
803 803 10	0.00							
803 803 11	0.00							
803 803 12								

Dorfkorporation Trübbach

RECHNUNG 2015

Investitionsrechnung		Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>Total</b>	864 666.50	864 666.50	525 294.22	525 294.22	948 255.75	948 255.75	
<b>7</b>	<b>Umwelt, Raumordnung</b>	<b>10 000.00</b>	<b>96 787.15</b>	<b>43 908.40</b>	<b>356 000.00</b>	<b>74 000.00</b>	
<b>704</b>	<b>Hauptleitungen</b>	<b>385 000.00</b>	<b>96 000.85</b>	<b>0.00</b>	<b>355 000.00</b>	<b>0.00</b>	
704.5011	Hauptleitungen	85 000.00	0.00		0.00		
704.5011.01	Erneuerung Steuerung Wasserversorgung	300 000.00	96 000.85		200 000.00		
704.5011.02	Erneuerung Hydrantenleitung Kreuz. Wolfg.-Kantonsstr.	0.00	0.00		55 000.00		
704.5011.03	Erweiterung Erschliessung Prapafier	0.00	0.00		30 000.00		
704.5011.04	Erweiterung Werkhofareal Rheinunternehmen	0.00	0.00		70 000.00		
<b>706</b>	<b>Hausanschlüsse</b>	<b>1 000.00</b>	<b>786.30</b>	<b>43 908.40</b>	<b>1 000.00</b>	<b>74 000.00</b>	
706.5011.01	Hausanschluss-Pläne	1 000.00	786.30		1 000.00		
706.6100	Anschlussgebühren			43 908.40		20 000.00	
706.6610	Beiträge GVA		0.00	0.00		30 000.00	
706.6620	Beiträge Gemeinde		0.00	0.00		24 000.00	
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>369 800.00</b>	<b>287 223.25</b>	<b>32 108.00</b>	<b>397 500.00</b>	<b>20 000.00</b>	
<b>861</b>	<b>Stromversorgung Netznutzung</b>	<b>369 800.00</b>	<b>287 223.25</b>	<b>32 108.00</b>	<b>397 500.00</b>	<b>20 000.00</b>	
861.5011	Diverse Hausanschlüsse	5 000.00	5 504.95		25 000.00		
861.5011.13	NS Verkabelungsprojekt Dornau	0.00	0.00		68 400.00		
861.5011.14	Erschliessung Baugelietserw. Prapafier	20 000.00	0.00		20 000.00		
861.5011.15	NS Verkabelung Süsswinkel	0.00	0.00		22 000.00		
861.5011.16	NS Verkabelung und VK Gebiet Gufalons	20 600.00	0.00		20 600.00		
861.5011.17	NS Ringleitung VK33 - VK34	19 200.00	0.00		19 200.00		
861.5011.18	NS Ringleitung VK 33 - VK 31	0.00	0.00		20 400.00		
861.5011.19	Sanierung NS Kabelanlage Gommer	35 000.00	41 470.95		0.00		
861.5011.20	Sanierung TS Gufera	150 000.00	137 113.25		12 800.00		
861.5011.21	Aufbau LWL (Glasfasernetz) 1. Teil	120 000.00	66 831.15		53 000.00		

Investitionsrechnung

	Aufwand	Voranschlag 2015	Ertrag	Aufwand	Rechnung 2015	Ertrag	Aufwand	Voranschlag 2016	Ertrag
861.5011.22	Sanierung NS Kabelanlage Hauptstrasse/Meba	0.00		36 302.95			0.00		
861.5011.23	NS Ringleitung TS Ausserdorf - VK 25	0.00		0.00			13 700.00		
861.5011.24	NS Ringleitung VK 25 - VK 23	0.00		0.00			15 200.00		
861.5011.25	NS Ringleitung VK 25 - VK 32	0.00		0.00			27 200.00		
861.5011.26	Aufbau LWL (Glasfasernetz) 2. Teil	0.00		0.00			80 000.00		
861.6100	Anschlussgebühren		10 000.00		32 108.00			20 000.00	

<b>863</b>	<b>Kleinstwasserkraftwerk Schwetzigliessen</b>	<b>0.00</b>							
863.5011	Kleinstwasserkraftwerk Schwetzigliessen	0.00		0.00			0.00		

<b>9</b>	<b>Finanzen</b>	<b>108 866.50</b>	<b>844 666.50</b>	<b>141 283.82</b>	<b>449 277.82</b>	<b>194 755.75</b>	<b>854 255.75</b>
----------	-----------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

<b>910</b>	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>108 866.50</b>	<b>844 666.50</b>	<b>141 283.82</b>	<b>449 277.82</b>	<b>194 755.75</b>	<b>854 255.75</b>
------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

910.5900.01	Passivierte Einnahmen Strom	10 000.00		32 108.00		20 000.00	
910.5900.04	Passivierte Einnahmen Wasser	10 000.00		43 908.40		74 000.00	
910.5910.01	Passivierte Abschreibung Strom	68 044.15		62 809.91		81 684.91	
910.5910.04	Passivierte Abschreibung Wasser	20 822.35		2 457.51		19 070.84	
910.6810.01	Ordentliche Abschreibung Strom		68 044.15		62 809.91		81 684.91
910.6810.04	Ordentliche Abschreibung Wasser		20 822.35		2 457.51		19 070.84
910.6900.01	Aktivierete Ausgaben Strom		369 800.00		287 223.25		397 500.00
910.6900.04	Aktivierete Ausgaben Wasser		386 000.00		96 787.15		356 000.00

<b>Total</b>		<b>864 666.50</b>	<b>864 666.50</b>	<b>525 294.22</b>	<b>525 294.22</b>	<b>948 255.75</b>	<b>948 255.75</b>
<b>Investitionsrechnung</b>		<b>864 666.50</b>	<b>864 666.50</b>	<b>525 294.22</b>	<b>525 294.22</b>	<b>948 255.75</b>	<b>948 255.75</b>

	Bestand am 01.01.2015	Veränderungen Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2015
<b>1 AKTIVEN</b>	<b>4 023 444.16</b>	<b>518 783.42</b>		<b>4 542 227.58</b>
10 Finanzvermögen	3 104 645.54	276 056.84		3 380 702.38
100 Flüssige Mittel	1 799 805.43	205 667.10		2 005 472.53
1000 Kassa	252.78	3 358.52		3 611.30
1000 Kassa	252.78	3 358.52		3 611.30
1001 Post	1 645 042.94	180 608.76		1 825 651.70
1001 Postcheck	1 037 023.44	180 114.71		1 217 138.15
1001.01 E-Depositenkonto	608 019.50	494.05		608 513.55
1002 Banken	154 509.71	21 699.82		176 209.53
1002.1 Kantonalbank Kontokorrent 1316.3900.4918	39 921.33		61.24	39 860.09
1002.2 Raiffeisenbank Kontokorrent Nr. 90117581	114 588.38	21 761.06		136 349.44
101 Guthaben	497 219.61	3 152.89		500 372.50
1013 Gebühren, Abgaben, Entgelte	489 773.40		12 224.00	477 549.40
1013.1 Strom- u. Wasserddebitor	310 484.95	166 744.45		477 229.40
1013.2 Wasserddebitoren	171 081.50		171 081.50	0.00
1013.3 Uebrigd Debitoren	8 206.95		7 886.95	320.00
1015 Verrechnungsteuer	2 121.40		586.88	1 534.52
1015.1 Verrechnungssteuerguthaben	2 121.40		586.88	1 534.52
1019 Ubrige Guthaben	5 324.81	15 963.77		21 288.58
1019.2 Debitor Mehrwertsteuer	5 243.61	19 649.07		24 892.68
1019.8 Vorsteuerabzug MWSt. 8.0 %	81.20		3 685.30	-3 604.10
102 Anlagen	807 620.50	15 733.70		823 354.20
1020 Festverzinsliche Wertpapiere, Sparkonten	715 408.55	2 428.60		717 837.15
1020.1 Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.97 Sparkonto	185 242.45	2 296.85		187 539.30

	Bestand am 01.01.2015	Veränderungen Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2015
1020.2	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1371 Festanlage	100 000.00		100 000.00
1020.6	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1821 Festanlage	100 000.00		100 000.00
1020.7	Raiffeisenbank Konto Nr. 901175.57/1714 Festanlage	300 000.00		300 000.00
1020.8	Raiffeisenbank Obligationen-Fonds 9710117500	30 166.10	131.75	30 297.85
1021	Aktien und Anteilscheine	92 211.95	13 305.10	105 517.05
1021.1	Aktien Betreutes Wohnen	20 000.00		20 000.00
1021.2	Aktien-Fonds Raiffeisenbank 9710117500	72 211.95	3 305.10	75 517.05
1021.3	Raiffeisenbank Anteilscheine	0.00	10 000.00	10 000.00
108	<b>Aktivierete Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>0.00</b>	<b>51 503.15</b>	<b>51 503.15</b>
1080	Aktivierete Rechnungsabgrenzungen	0.00	51 503.15	51 503.15
1080.01	Aktive Rechnungsabgrenzung	0.00	51 503.15	51 503.15
11	<b>Ordentliches Verwaltungsvermögen</b>	<b>918 798.62</b>	<b>242 726.58</b>	<b>1 161 525.20</b>
110	<b>Sachgüter</b>	<b>918 798.62</b>	<b>242 726.58</b>	<b>1 161 525.20</b>
1101	Tiefbauten	918 798.62	242 726.58	1 161 525.20
1101.1	Stromversorgungsanlagen	720 474.16	202 671.89	923 146.05
1101.10	Stromerzeugungsanlagen	248 797.18		238 430.63
1101.2	Wasserversorgungsanlagen	-50 472.72	50 421.24	-51.48
	<b>Total AKTIVEN</b>	<b>4 023 444.16</b>	<b>518 783.42</b>	<b>4 542 227.58</b>

	Bestand am 01.01.2015	Veränderungen Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2015
<b>20</b>	<b>332 045.60</b>	<b>146 931.15</b>		<b>478 976.75</b>
<b>Fremdkapital</b>				
<b>200</b>	<b>332 045.60</b>	<b>144 601.45</b>		<b>476 647.05</b>
<b>Laufende Verpflichtungen</b>				
<b>2000</b>	<b>191 497.25</b>	<b>161 556.05</b>		<b>353 053.30</b>
<b>Kreditoren</b>				
2000.1	182 792.70	166 097.75		348 890.45
2000.2	8 266.55		4 103.70	4 162.85
2000.3	438.00		438.00	0.00
2009	140 548.35		16 954.60	123 593.75
2009.01	140 548.35		16 954.60	123 593.75
<b>Durchgangskonto Abwassergebühren</b>				
<b>208</b>	<b>0.00</b>	<b>2 329.70</b>		<b>2 329.70</b>
<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>				
2080	0.00	2 329.70		2 329.70
2080.01	0.00	2 329.70		2 329.70
<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>				
<b>29</b>	<b>3 691 398.56</b>	<b>371 852.27</b>		<b>4 063 250.83</b>
<b>Eigenkapital</b>				
<b>290</b>	<b>3 691 398.56</b>	<b>371 852.27</b>		<b>4 063 250.83</b>
<b>Eigenkapital</b>				
2900	3 691 398.56	371 852.27		4 063 250.83
2900.1	3 691 398.56	371 852.27		4 063 250.83
<b>Reserve für Aufwandüberschüsse</b>				
<b>Total PASSIVEN</b>	<b>4 023 444.16</b>	<b>518 783.42</b>		<b>4 542 227.58</b>

# Abschreibungsplan 2015

Abschreibungsplan für Nettoinvestitionen (= Bruttoinvestitionen abzgl. Anschlussbeiträge und abzgl. weitere Investitionsbeiträge)

Pos.		Wasserversorgungsanlagen	Stromverteilungsanlagen	Stromerzeugungsanlagen	übrige Anlagen	Total alle Anlagen
1	Nettoinvestitionen bis 31.12.2014	-55'441.60	7'380'396.10	259'163.73	0.00	7'584'118.23
2	kumulierte Abschreibungen der Vorjahre	4'968.88	-6'659'921.94	-10'366.55		-6'665'319.61
3	<b>Buchwert per 01.01.2015</b>	<b>-50'472.72</b>	<b>720'474.16</b>	<b>248'797.18</b>	<b>0.00</b>	<b>918'798.62</b>
4	Zugänge	52'878.75	255'115.25	0.00		307'994.00
5	Abgänge					0.00
6	Abschreibung	-2'457.51	-52'443.36	-10'366.55		-65'267.42
7	<b>Buchwert per 31.12.2015</b>	<b>-51.48</b>	<b>923'146.05</b>	<b>238'430.63</b>	<b>0.00</b>	<b>1'161'525.20</b>
8	<b>Nettoinvestitionen bis 31.12.2015</b>	<b>-2'562.85</b>	<b>7'635'511.35</b>	<b>259'163.73</b>	<b>0.00</b>	<b>7'892'112.23</b>

### Dorfkorporation Trübbach

### Plan 2017 - 2019 Laufende Rechnung / Investitionen

	Effektiv 2015	Budget 2016	Plan 2017	Plan 2018	Plan 2019
<b>Laufende Rechnung</b>					
Bürgerschaft, Behörden Verwaltung	-23'488.50	-26'900.00	-26'900.00	-26'900.00	-26'900.00
Öffentliche Sicherheit	-	-	-	-	-
Kultur und Freizeit	-3'250.95	-10'600.00	-10'600.00	-10'600.00	-10'600.00
Gesundheit	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00
Verkehr	-7.15	-	-	-	-
Wasserversorgung exkl. Abschreibungen	140'362.55	69'630.67	69'529.83	69'479.41	69'328.15
Wasserversorgung Abschreibungen	-2'457.51	-19'070.84	-31'070.84	-43'070.84	-51'070.84
Wasserversorgung Gewinn/Verlust	<b>137'905.04</b>	<b>50'559.83</b>	<b>38'458.99</b>	<b>26'408.57</b>	<b>18'257.31</b>
Stromversorgung Energie	-20'685.85	-9'353.86	-9'574.03	-9'684.12	-10'014.37
Stromversorgung Netznutzung exkl. Abschreibung	305'592.55	184'774.37	184'118.91	183'791.19	182'807.99
Stromversorgung Netznutzung Abschreibungen	-52'443.36	-71'318.36	-91'318.36	-108'818.36	-126'318.36
Stromversorgung Netznutzung Gewinn/Verlust	<b>253'149.19</b>	<b>113'456.01</b>	<b>92'800.55</b>	<b>74'972.83</b>	<b>56'489.63</b>
Photovoltaikanlage	21'067.22	20'456.52	20'444.19	20'438.03	20'419.54
Kleinstkraftwerk exkl. Abschreibung	4'129.12	17'542.30	17'531.10	17'525.49	17'508.69
Kleinstkraftwerk Abschreibungen	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55	-10'366.55
Kleinstkraftwerk Gewinn/Verlust	<b>-6'237.43</b>	<b>7'175.75</b>	<b>7'164.55</b>	<b>7'158.94</b>	<b>7'142.14</b>
Finanzen Gewinn Verlust	15'400.70	12'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00
<b>Gesamtl Gewinn/Verlust = Einlage/Bezug Reserve</b>	<b>371'852.27</b>	<b>155'294.25</b>	<b>122'294.25</b>	<b>92'294.25</b>	<b>65'294.25</b>
<b>Investitionen</b>					
Wasserversorgung	-52'878.72	-282'000.00	-300'000.00	-300'000.00	-200'000.00
Stromversorgung Netznutzung	-255'115.25	-377'500.00	-400'000.00	-350'000.00	-350'000.00
Kleinstkraftwerk	-	-	-	-	-
<b>Total Netto-Investitionen</b>	<b>-307'993.97</b>	<b>-659'500.00</b>	<b>-700'000.00</b>	<b>-650'000.00</b>	<b>-550'000.00</b>

# Dorfkorporation Trübbach

## Wertschriftenverzeichnis 2015

Titel		31.12.2015 Franken
<b>Sparkonti</b>		
Raiffeisenbank Werdenberg	Mitgliedersparkonto	187'539.30
E-Depositenkonto Post	Sparkonto	608'513.55
<b>Festanlagen</b>		
<b>Laufzeiten</b>		
Raiffeisenkonto Nr. 901175.57/1371 0.50%	12.05.2013-12.05.2017	100'000.00
Raiffeisenkonto Nr. 901175.57/1714 0.50%	17.08.2013-17.08.2016	300'000.00
Raiffeisenkonto Nr. 901175.57/1821 1.00%	12.05.2012-12.05.2017	100'000.00
<b>Übrige Anlagen</b>		
Aktien-Fonds 1198098		75'517.05
Obligationen-Fonds 161771		30'297.85
<b>Aktien</b>		
Betreutes Wohnen		20'000.00

### Mitgliedschaften

Die Dorfkorporation Trübbach ist Mitglied des Zweckverbandes Elektrizitätsversorgung Wartau (EV Wartau) sowie des Zweckverbandes Gemeinschaftsantennenanlage Wartau (GAW). Die Mitgliedschaften sind vertraglich geregelt.

### Antrag über die Verwendung des Ertragsüberschusses

Der Verwaltungsrat beantragt gestützt auf Art. 112 des Gemeindegesetzes den Ertragsüberschuss von Fr. 371'852.27 an die Reserven für zukünftige Aufwandüberschüsse zuzuweisen.

# Dorfkorporation Trübbach

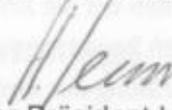
## Liegenschaftsverzeichnis 2015

Objekt/Lage	Vers.Nr.	Schätzungsjahr	Neuwert	Zeitwert	
Grundwasser-Pumpwerk (ohne Install.)	33.03036	2009	120'000.00	100'000.00	gemäss GVA
Reservoir Zagg	33.03438	2013	442'000.00	419'000.00	gemäss GVA
Trafostation Matug	33.03440	2015	25'000.00	22'000.00	gemäss GVA
Trafostation Ausserdorf	33.02039	2006	44'100.00	33'100.00	gemäss GVA
Trafostation Ringsstrasse	33.02239	2010	60'000.00	45'000.00	gemäss GVA
Trafostation Wolfgarten	33.03079	2008	23'100.00	18'900.00	gemäss GVA
Trafostation Ob. Fährhütte	33.03080	2010	50'000.00	41'000.00	gemäss GVA
Trafostation Prapafier	33.03260	2007	23'100.00	18'900.00	gemäss GVA
Messstation Ausserdorf	33.03425	2010	45'000.00	41'000.00	gemäss GVA
Schallstation Bonagals	33.03426	2013	26'000.00	24'000.00	gemäss GVA
Schallstation unt. Gufalons	33.03427	2012	40'000.00	36'000.00	gemäss GVA
Trafostation 2 Ob. Fährhütte	33.03448	2015	40'000.00	36'000.00	gemäss GVA
Trafostation Unterdorf	33.03562	2008	52'500.00	52'500.00	gemäss GVA
Trafostation Fabriksstrasse	33.03577	2009	50'000.00	50'000.00	gemäss GVA
<b>Finanzvermögen</b>					
Wohnhaus mit Büro	33.00029	2012	350'000.00	210'000.00	gemäss GVA
Scheune	33.00030	2012	190'000.00	114'000.00	gemäss GVA

# Prüfungs- und Genehmigungsvermerk

Die Jahresrechnung 2015 wurde am 26. Januar 2016 genehmigt.

Der Verwaltungsrat:



Der Präsident Hans Senn



Der Aktuar Claudio Candrian

## Geschäftsprüfungskommission der Dorfkorporation Trübbach

### Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Korporationsversammlung Trübbach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2015 sowie die Anträge des Rates über Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Haushaltvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Voranschlag Gesetz und Gemeindeordnung.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2015 sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Verwaltungsrat und der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Trübbach, 2. Februar 2016

Die Geschäftsprüfungskommission:

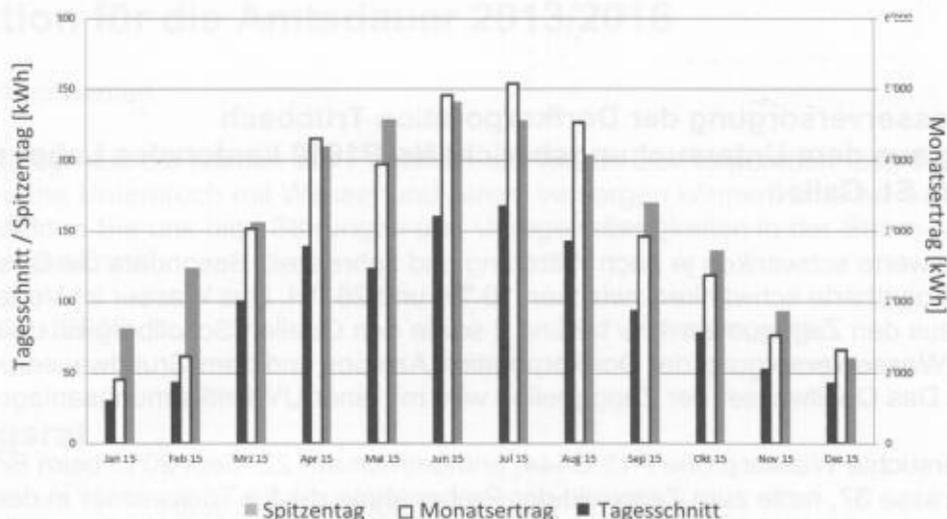
Die Revisoren:

Hanspeter Meier

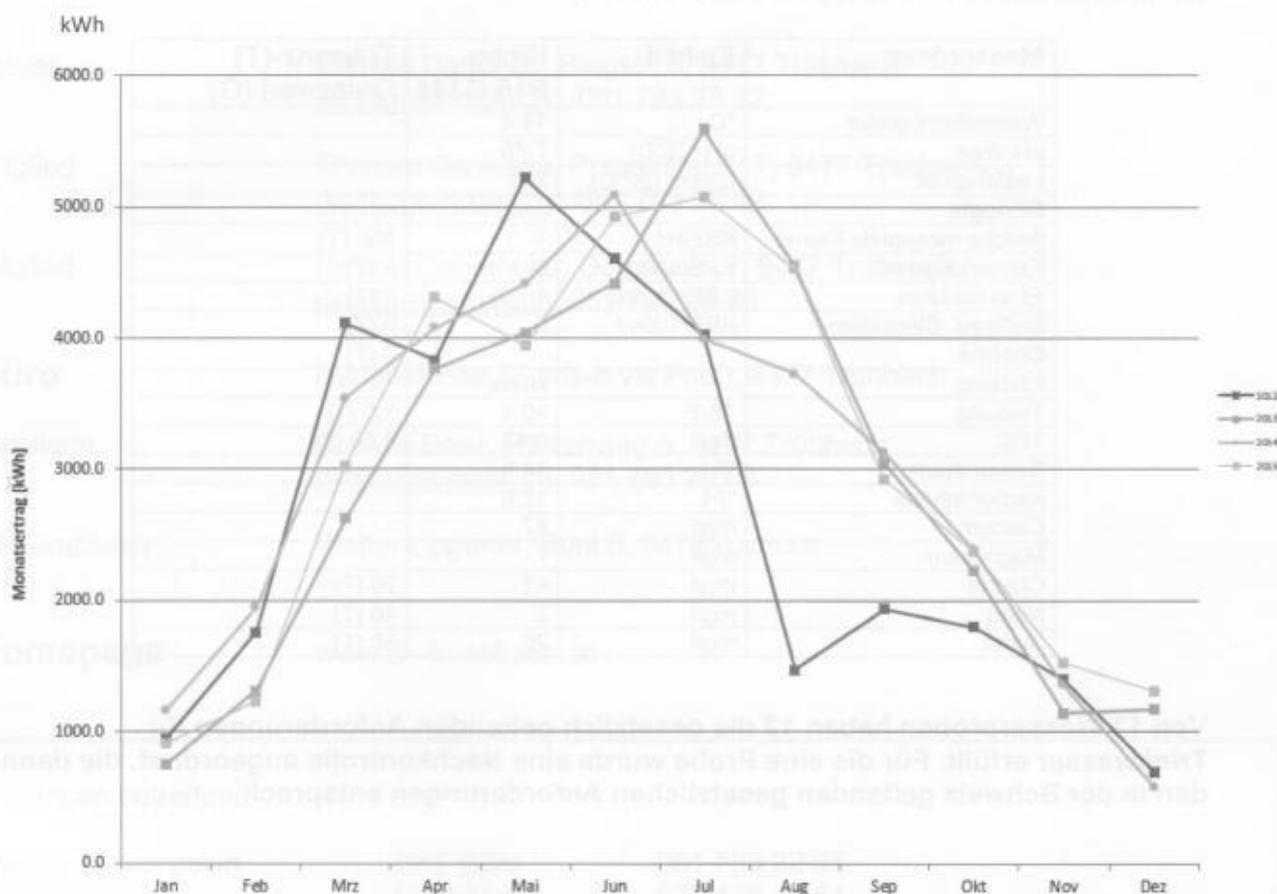
Rolf Giezendanner

Niklaus Eggenberger

## Auswertung Solaranlage "Lindenhof"



## Jahresvergleich Solaranlage "Lindenhof"



## Strom-Produktion Solaranlage

2015	36'099.9 kWh
2014	35'399.0 kWh
2013	34'635.1 kWh
2012	31'802.4 kWh (Störung 11.08. – 12.09.)
2011	41'095.1 kWh
2010	35'456.0 kWh

## Trinkwasserversorgung der Dorfkorporation Trübbach Auszug aus dem Untersuchungsbericht Nr. P1610 kantonales Labor des Kantons St. Gallen

Die Messwerte schwanken je nach Witterung und Jahreszeit. Besonders die Gesamthärte und Karbonathärte schwanken zwischen 10 °fH und 26 °fH. Das Wasser im Verteilnetz kommt aus den Zaggquellen 1.1, 1.2 und 2 sowie den Quellen Schollbergwiti und bei Bedarf von der Wasserversorgung der Dorfkorporation Azmoos und dem Grundwasserpumpwerk Dornau. Das Quellwasser der Zaggquellen wird mit einer UV-Entkeimungsanlage aufbereitet.

Die untersuchte Wasserprobe P15.G444, entnommen am 22. Sept 2015 beim Brunnen Hauptstrasse 37, hatte zum Zeitpunkt der Probenahme die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen **nicht erfüllt**. Es wurde eine Nachkontrolle angeordnet.

In der untenstehenden Tabelle sind die einzelnen Labormesswerte aufgeführt (in Klammer Probe P15:J946) der Nachkontrolle)

Messgrösse	Einheit	Probe P15.G444	Toleranz-(T) Grenzwert (G)
Wassertemperatur	°C	14.4	
pH-Wert	pH (25°C)	7.75	
Leitfähigkeit	µS/cm (20°C)	282	
<b>Biologie</b>			
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	300 (T)
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0 (T)
Enterokokken	KBE/100ml	1 (0)	0 (T)
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml	0	0 (T)
<b>Chemie</b>			
Färbung		keine	
Trübung	TE/F	>0.1	1.0 (T)
TOC	mg/l	0.42	2.00 (T)
Gesamthärte	°fH	14.6	
Karbonathärte	°fH	12.8	
Calcium	mg/l	47	
Magnesium	mg/l	7	
Chlorid	mg/l	<1	20 (T)
Nitrat	mg/l	2	40 (T)
Sulfat	mg/l	20	50 (T)

Von 13 Wasserproben haben 12 die gesetzlich geltenden Anforderungen für Trinkwasser erfüllt. Für die eine Probe wurde eine Nachkontrolle angeordnet, die dann in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprach.

## Organisation für die Amtsdauer 2013/2016

Sehr geehrte Abonnenten

Nachstehend finden Sie die Namen der Personen, die für die Dorfkorporation tätig sind. Damit wir Sie möglichst ohne Unterbruch mit Wasser und Strom versorgen können, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Melden Sie uns bitte Störungen und Unregelmässigkeiten in der Strom- und Wasserversorgung. Besten Dank!

Trübbach im März 2016

Der Verwaltungsrat

### Verwaltungsrat

Präsident	Hans Senn, Hauptstr. 40, 9477 Trübbach <a href="mailto:s.hans@bluewin.ch">s.hans@bluewin.ch</a> , 079 426 47 54
Vizepräsident	Louis Moser, Maziferweg 2, 9477 Trübbach <a href="mailto:louis.moser@dk-truebbach.ch">louis.moser@dk-truebbach.ch</a> , 081 783 25 19
Aktuar	Claudio Candrian, Ringstr. 5, 9477 Trübbach <a href="mailto:dkt@greenmail.ch">dkt@greenmail.ch</a> , 081 783 29 52
Mitglied	Thomas Germann, Prapafierstr. 17, 9477 Trübbach <a href="mailto:dkt@greenmail.ch">dkt@greenmail.ch</a> , 081 783 35 62
Mitglied	Roland Gabathuler, Dornastr. 7, 9477 Trübbach <a href="mailto:dkt@greenmail.ch">dkt@greenmail.ch</a> , 081 740 26 36
<b>Büro</b>	Hauptstrasse 37 (vis-à-vis Post), 9477 Trübbach
Kassierin	Claudia Breu, Föhrenweg 5, 9477 Trübbach <a href="mailto:dkt@greenmail.ch">dkt@greenmail.ch</a> , 081 783 22 88
Zählerableser	Walter Lippuner, Bünt 5, 9478 Azmoos

### Homepage

[www.dk-truebbach.ch](http://www.dk-truebbach.ch)

Störungen betreffend

<b>Wasserversorgung</b>	DKT Büro	081 783 22 88
	Präsident	079 426 47 54
	VR Mitglied	079 244 42 75
Pikettdienst	Firma Feuz	081 783 24 83
<b>Elektrizitätsversorgung</b>	DKT Büro	081 783 22 88
Pikettdienst	EW Azmoos	081 750 21 21

# Stimmfähigkeit

An der Korporationsversammlung ist stimmberechtigt, wer:

- a) im Korporationsgebiet Wohnsitz hat und in der politischen Gemeinde Wartau das Stimmrecht besitzt.
- b) Eigentümer oder Mieter von im Korporationsgebiet gelegenen Objekten ist, die der Wasser- oder Stromversorgung angeschlossen sind oder in deren Feuerschutz stehen, soweit nicht das Stimmrecht gemäss Bst. a) gegeben ist. Das Stimmrecht juristischer Personen sowie minderjähriger oder bevormundeter Eigentümer und Mieter wird von ihrem Vertreter ausgeübt. Niemand darf mehr als zwei Stimmrechte ausüben.

DORKFORPORATION TRUEBBACH

Stimmausweis  
Gültig für die ordentliche Korporationsversammlung  
vom 30. März 2016

Name, Vorname

.....

DORKFORPORATION TRUEBBACH

Stimmausweis  
Gültig für die ordentliche Korporationsversammlung  
vom 30. März 2016

Name, Vorname

.....